

PESO/WEIGHT/POIDS: 750g - 1 lb 10 1/2 oz (26.46 oz)

Dolce a pasta morbida, ottenuto per fermentazione naturale da pasta acida, avente forma irregolare ovale, che ricorda la colomba. La pasta è particolarmente soffice per l'utilizzo di burro, latte e panna freschi, ha una buona alveolatura ed è arricchita di scorze di arance di Sicilia e vaniglia naturale Bourbon del Madagascar*. La superficie è ricoperta con glassa alle mandorle italiane e granella di zucchero.

Cake made by means of natural fermentation of sourdough, with an irregular oval shape, reminiscent of a dove. The dough is especially soft owing to the use of fresh milk, fresh butter and fresh cream. It is light in texture, enriched with orange peel from Sicily and natural Bourbon vanilla from madagascar*, covered with italian almonds icing and grains of sugar.

Gâteau à pâte molle, obtenu par fermentation naturelle à partir de levain, dont la forme ovale irrégulière rappelle celle d'une colombe. La pâte est particulièrement moelleuse grâce à l'utilisation de beurre, de lait et de crème frais, elle se présente bien aérée et est enrichie d'écorces d'orange de Sicile et de Vanille Bourbon naturelle de Madagascar*. La surface est recouverte d'un glaçage aux amandes italiennes et de grains de sucre.

Farina di GRANO tenero tipo "0", Scorze di "Arance di Sicilia" candite (15%) [Scorzoni di arancia (52%), Sciroppo di glucosio-fruttosio, Zucchero, Succo concentrato di limone], Zucchero, Glassa alle MANDORLE (11%) [Zucchero, Albume d'UOVO, Olio di girasole, MANDORLE "Tuono" italiane (23%), Farina di riso e GRANO precotte, Aromi Naturali], UOVA fresche da allevamento a terra in Italia, Burro fresco (LATTE) (9%), Lievito naturale da pasta acida (GRANO), Granella di zucchero (6%), Tuorlo d'UOVO fresco da allevamento a terra in Italia, Emulsionante: mono- e digliceridi degli acidi grassi di origine vegetale, Miele millefiori Sicilia, Panna fresca (LATTE) (1%), LATTE fresco (1%), Sale marino integrale di Cervia Vaniglia naturale Bourbon del Madagascar (0,2%)*, Burro di cacao, Aromi Naturali

WHEAT flour, Candied "Oranges from Sicily" peels (15%) [Orange peels (52%), Glucose-fructose syrup, Sugar, Concentrated lemon juice], Sugar, ALMOND Icing (11%) [Sugar, EGG white, Sunflower oil, Italian "Tuono" ALMONDS (23%), Pre-Cooked rice and WHEAT flour, Natural Flavors], Fresh EGGS raised on the ground in Italy, Fresh butter (MILK) (9%), Natural sourdough yeast (WHEAT), Grains of sugar (6%), Fresh EGG yolk raised on the ground in Italy, Emulsifier: mono- and diglycerides of vegetable origin fatty acids, Wildflower honey from Sicily, Fresh cream (MILK) (1%), Fresh MILK (1%), Cervia whole marine salt, Natural Bourbon vanilla from Madagascar (0,2%)*, Cocoa butter, Natural flavors

Farine de BLÉ, Écorces de "orange de Sicile" confites (15%) [Écorces d'orange (52%), Sirop de glucose-fructose, Sucre, Jus de citron concentré], Sucre, Glaçage aux AMANDES (11%) [Sucre, blanc d'OEUF, Huile de tournesol, AMANDES "Tuono" italiennes (23%), Farine de riz et BLÉ précuites, arômes naturels], OEUFs frais de poules élevées au sol en Italie, Beurre frais (LAIT) (9%), Levure naturelle (BLÉ), sucre perlé (6%), Jaune d'OEUFs frais de poules élevées au sol en Italie, Émulsifiant: mono- et diglycérides d'acides gras d'origine végétale, Miel de fleurs sauvages Sicile, Crème fraîche (LAIT) (1%), LAIT frais (1%), Sel marin intégral de Cervia, Vanille naturelle de Bourbon de Madagascar (0,2%)*, Beurre de cacao, Arômes naturels

INGREDIENTI
INGRÉDIENTS
INGRÉDIENTS



*Presidium Slow Food

PUÒ CONTENERE: SOIA, TUTTI I TIPI DI FRUTTA A GUSCIO.

CONTAINS: WHEAT, EGGS, MILK, NUTS (ALMONDS). MAY CONTAIN: SOY, ALL TYPE OF NUTS. ALLERGENS FOR USA ONLY - CONTAINS: WHEAT, EGGS, MILK, NUTS (ALMONDS). MAY CONTAIN: SOY, TREENUTS.

PEUT CONTENIR: SOY, TOUS LES TYPES DE FRUITS À COQUE.

Le materie prime utilizzate nei processi produttivi NON sono composte o derivate da Organismi Geneticamente Modificati. Questo prodotto NON richiede etichettatura OGM in conformità ai Reg. 1829/2003 e 1830/2003 della Comunità Europea.

The raw materials used in the manufacturing processes DON'T contain and AREN'T derived from Genetically Modified Organisms. This product DOESN'T require GMO labelling in accordance with European Community Regulations 1829/2003 and 1830/2003.

Les matières premières utilisées dans les processus de production ne sont PAS composées ou dérivées d'organismes génétiquement modifiés. Ce produit ne nécessite PAS d'étiquetage OGM conformément aux règlements CE 1829/2003 et 1830/2003.

Il prodotto mantiene le sue caratteristiche per 8 Mesi se conservato nella confezione originale ed in ambiente fresco ed asciutto.

Kept in a cool and dry place the product, closed in its original packaging, has a shelf-life of 8 Months from the date of manufacture.

Le produit conserve ses caractéristiques pendant 8 Mois s'il est stocké dans son emballage d'origine et dans un endroit frais et sec.

ALLERGENI
ALLERGENS
ALLERGÈNES

DICHIARAZIONE OGM
GMO STATEMENT
DÉCLARATION OGM

CONSERVABILITÀ
SHELF-LIFE
DLUO

PESO/WEIGHT/POIDS: 750g - 1 lb 10 1/2 oz (26.46 oz)

TABELLE NUTRIZIONALI - NUTRITION TABLES - TABLEAUX NUTRITIONNELS

FOR EUROPEAN ONLY

DICHIAZIONE NUTRIZIONALE · NUTRITION DECLARATION DÉCLARATION NUTRITIONNELLE · NÄHRWERTE · INFORMA- CION NUTRICIONAL · VOEDINGSWAARDE-INFORMATIE	Per 100 g		%RI**
	Per 100 g	Per 80g*	
VALORE ENERGETICO · ENERGY · ÉNERGIE ENERGIE · VALOR ENERGETICO · ENERGIE	1642Kj 391Kcal	1314Kj 313Kcal	16.00%
GRASSI · FAT · MATIÈRES GRASSES FETT · GRASA · VETTEN	15.37g	12.00g	18.00%
di cui Saturati · of which Saturated · dont Acides Gras Saturés · davon gesättigte Fettsäuren · de los cuales Saturado · waarvan verzadigde Vetzuren	7.43g	5.90g	30.00%
CARBOIDRATI · CARBOHYDRATE · GLUCIDES · KOHLENHYDRATE HIDRATOS DE CARBONO · KOOLHYDRATEN	56.07g	45.00g	17.00%
di cui Zuccheri · of which Sugars · dont Sucres · davon Zucker de los cuales el Azúcar · waarvan Zuikers	31.94g	26.00g	28.00%
FIBRE ALIMENTARI · FIBERS · FIBRES ALIMENTAIRES BALLASTSTOFFE · FIBRA DIETETICA · VEZELS	1.98g	1.60g	--
PROTEINE · PROTEIN · PROTÉINES EIWEISS · PROTEINA · EIWITTEN	6.96g	5.60g	11.00%
SALE · SALT · SEL SALZ · SAL · ZOUT	0.56g	0.45g	7.00%

*Peso di una porzione · Portion weight · Poids d'une portion · Gewicht einer Portion · Porción del servicio · Gewicht van een portie.
 **RI% delle assunzioni di riferimento di un adulto medio (8400 kJ/2000 kcal) · Reference intake of an average adult (8400 kJ/2000 kcal)
 Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal) · Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal)
 Ingestas de referencia de un adulto promedio (8400 kJ/2000 kcal) · Referentie-inname van een gemiddelde volwassene (8400 kJ/2000 kcal).

FOR AUSTRALIA ONLY

NUTRITION INFORMATION (Australia)		
Servings per package: 9 Serving size: 1 slice (80g)		
	Quantity per Serving	Quantity per 100 g
Energy	1314Kj	1642Kj
Protein	5.60g	6.96g
Fat, total	12.00g	15.37g
- saturated	5.90g	7.43g
Carbohydrate sugar	45.00g 26.00g	56.07g 31.94g
Sodium	178.67mg	223.34mg

FOR USA ONLY

Nutrition Facts	
9 Servings per container Serving size 1 slice (80g)	
Amount Per Serving	
Calories 313	
% Daily Value*	
Total Fat 12.30g	16.00%
Saturated Fat 5.94g	30.00%
Trans Fat 0.30g	
Cholesterol 60.00mg	20.00%
Sodium 178.67mg	8.00%
Total Carbohydrate 44.86g	16.00%
Dietary Fibers 1.59g	6.00%
Total Sugars 25.55g	
Includes 24.52g Added Sugars	50.00%
Protein 5.57g	
Vitamin D 0.00mcg	0.00%
Calcium 40.00mg	2.00%
Iron 0.60mg	4.00%
Potassium 40.00mg	2.00%

*The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.

FOR CANADA ONLY

Nutrition Facts		Valeur Nutritive	
Per 1 slice (80g) Pour 1 slice (80g)			
Calories 313		% Daily Value*	
% Daily Value*		% Valeur Quotidienne	
Fat / Lipides 12.30g	16.00%		
Saturated / Saturés 5.94g	30.00%		
+ Trans / Trans 0.30g			
Carbohydrate / Glucides 44.86g			
Fibre / Fibres 1.59g	6.00%		
Sugars / Sucres 25.55g	26.00%		
Protein / Protéines 5.57g			
Cholesterol / Cholestérol 60.00mg			
Sodium 178.67mg	8.00%		
Potassium 40.00mg	1.00%		
Calcium 40.00mg	3.00%		
Iron / Fer 0.60mg	3.00%		

*5% or less is a little, 15% or more is a lot
 *5% ou moins c'est peu, 15% ou plus c'est beaucoup



CERTIFICAZIONE
 CERTIFICATION
 CERTIFICATION

DAL 2007 SIAMO CERTIFICATI SECONDO LO STANDARD BRC FOOD
 SINCE 2007 WE HAVE BEEN CERTIFIED ACCORDING TO THE BRC FOOD STANDARD
 DEPUIS 2007, NOUS SOMMES CERTIFIÉS SELON LA NORME ALIMENTAIRE BRC



Colomba Classica A.D. 1552

Data/Date: 09/01/2026
Responsabile/Person in charge:
Ing. Sara Pozzerle

GEWICHT/PESO/GEWICHT: 750g - 1 lb 10 1/2 oz (26.46 oz)

Weiches Gebäck, das durch natürliche Gärung aus Sauerteig gewonnen wird und eine unregelmäßige, ovale Form hat, die an eine Taube erinnert. Der Teig ist durch die Verwendung von frischer Butter, Milch und Sahne besonders weich, hat eine gute Porung und ist mit sizilianischen Orangenschalen und Natürliche Bourbon-Vanille aus Madagaskar* angereichert. Die Oberfläche ist mit einer Glasur aus italienischen Mandeln und Hagelzucker bestreut.

Dulce de masa blanda, obtenido por fermentación natural a partir de masa madre; presenta una forma ovalada irregular que recuerda a una paloma. La masa es muy suave gracias al uso de mantequilla, nata y leche frescas; presenta una buena porosidad y está enriquecida con piel de naranja siciliana y Vainilla Bourbon natural de Madagascar*. La superficie se cubre con glaseado de almendras italianas y granos de azúcar.

Zacht deeggebak, verkregen door natuurlijke fermentatie van zuurdesem, met een onregelmatige ovale vorm, die doet denken aan de vredesduif. Het deeg is bijzonder zacht door het gebruik van verse boter, melk en room, heeft een goede celstructuur en is verrijkt met Siciliaanse sinaasappelschil en natuurlijke Bourbon-vanille uit Madagaskar*. De bovenkant is bedekt met glazuur van Italiaanse amandelen en parelsuiker.

WeichWEIZENmehl Typ 0, Kandierte Schalen von "Arance di Sicilia" (15%) [Orangenschalen (52%), Glucose-Fruktose-Sirup, Zucker, Zitronensaftkonzentrat], Zucker, MANDELglasur (11%) [Zucker, EIWEISS, Sonnenblumenöl, italienischeMANDELN Sorte Tuono (23%), Reismehl und vorgekochter WEIZEN, Natürliche Aromen], Frische EIER aus Bodenhaltung in Italien, Frische butter (MILCH) (9%), Natürlicher Sauerteig (WEIZEN), Zuckergranulat (6%), Frisches EIGELB aus Bodenhaltung in Italien, Emulgator: Mono- und Diglyceride der Fettsäuren pflanzlichen Ursprungs, Blütenhonig Sizilien, Frische Sahne (MILCH) (1%), Frische MILCH (1%), Meersalz aus Cervia, Natürliche Vanille Bourbon von Madagaskar* (0,2%)*, Kakaobutter, Natürliche Aromen

Harina de TRIGO, Cáscaras de "Naranja de Sicilia" confitadas (15%) [Cáscaras de naranja (52%), Jarabe de glucosa-fructosa, Azúcar, Jugo concentrado de limón], Azúcar, Glaseado de ALMENDRAS (11%) [azúcar, clara de HUEVO, aceite de girasol, ALMENDRAS italianas "Tuono" (23%), harina de arroz y TRIGO precocidos, aromas naturales], HUEVOS frescos de gallinas criadas en suelo en Italia, Mantequilla fresca (LECHE) (9%), Levadura natural de masa ácida (TRIGO), Azúcar en granos (6%), Yema de HUEVOS frescos de gallinas criadas en suelo en Italia, Emulgente: mono- y diglicéridos de ácidos grasos de origen vegetal, Miel de flores silvestres de Sicilia, Crema fresca (LECHE) (1%), LECHE fresca (1%), Sal marina integral de Cervia, Vainilla natural Bourbon de Madagascar (0,2%)*, Manteca de cacao, Aromas naturales

TARWEbloem, Gekonfijte schillen van Siciliaanse sinaasappels (15%) [Sinaasappelschillen (52%), Glucose-fructosestroop, Suiker, Geconcentreerd citroensap], Suiker, AMANDELSuikerglazuur (11%) [suiker, vers EIWIT, zonnebloemolie, Italiaanse "Tuono" AMANDELEN (23%), rijstmeel en voorgekookte TARWE, natuurlijke aroma's], Verse EIEREN die ter plaatse in Italië worden opgeheven, Verse boter (MELK) (9%), Natuurlijke gist van zure pasta (TARWE), Suikerkorrels (6%), Verse EIERdooier die ter plaatse in Italië wordt opgeheven, Emulgator: mono- en diglyceriden van plantaardige vetzuren, Wildflower honing uit Sicilië, Verse room (MELK) (1%), Verse MELK (1%), Integraal zeezout uit Cervia, Natuurlijke vanille Bourbon uit Madagaskar (0,2%)*, Cacaoboter, Natuurlijke aroma's

ZUTATEN
INGREDIENTES
INGREDIËNTEN



*Presidium Slow Food

KANN ENTHALTEN: SOJA, ANDERE SCHALENFRÜCHTE.

PUEDE CONTENER: SOJA, FRUTOS CON CÁSCARA.

KAN BEVATTEN: SOJA, ANDERE SCHAALVRUCHTEN.

ALLERGENE
ALÉRGENOS
ALLERGENEN

Die in den Produktionsverfahren verwendeten Rohstoffe bestehen NICHT aus gentechnisch veränderten Organismen oder werden aus diesen gewonnen. Dieses Produkt ist NICHT GVO-kennzeichnungspflichtig im Sinne der Verordnungen 1829/2003 und 1830/2003 der Europäischen Gemeinschaft.

Las materias primas utilizadas en los procesos de elaboración NO están compuestas ni proceden de Organismos Modificados Genéticamente. Este producto NO requiere etiquetado OMG de acuerdo con los Reg. 1829/2003 y 1830/2003 de la Comunidad Europea.

De in de productieprocessen gebruikte grondstoffen zijn NIET samengesteld uit of afgeleid van genetisch gemodificeerde organismen. Dit product behoeft GEEN GGO-etikettering overeenkomstig Verord. 1829/2003 en 1830/2003 van de Europese Gemeenschap.

GVO-DEKLARATION
DECLARACIÓN GMO
GMO-VERKLARING

Das Produkt behält seine Eigenschaften für 8 Monate, wenn es in der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen Ort gelagert wird.

El producto conserva sus características durante 8 Meses si se conserva en su envase original y en un lugar fresco y seco.

Het product behoudt zijn eigenschappen gedurende 8 Maanden indien bewaard in de originele verpakking en op een koele en droge plaats.

HALTBARKEITSDAUER
VIDA ÚTIL
HOUDBAARHEID

GEWICHT/PESO/GEWICHT: 750g - 1 lb 10 1/2 oz (26.46 oz)

NÄHRWERTTABELLE - TABLA NUTRICIONAL - VOEDINGSWAARDENTABEL

FOR EUROPEAN ONLY

DICHIARAZIONE NUTRIZIONALE · NUTRITION DECLARATION DÉCLARATION NUTRITIONNELLE · NÄHRWERTE · INFORMA- CION NUTRICIONAL · VOEDINGSWAARDE-INFORMATIE	Per 100 g	Per 80 g*	
		Per 80 g*	%RI**
VALORE ENERGETICO · ENERGY · ÉNERGIE ENERGIE · VALOR ENERGÉTICO · ENERGIE	1642Kj 391Kcal	1314Kj 313Kcal	16.00%
GRASSI · FAT · MATIÈRES GRASSES FETT · GRASA · VETTEN	15.37g	12.00g	18.00%
di cui Saturati · of which Saturated: dont Acides Gras Saturés · davon gesättigte Fettsäuren · de los cuales Saturado · waarvan verzadigde Vetturen	7.43g	5.90g	30.00%
CARBOIDRATI · CARBOHYDRATE · GLUCIDES · KOHLENHYDRATE HIDRATOS DE CARBONO · KOOLHYDRATEN	56.07g	45.00g	17.00%
di cui Zuccheri · of which Sugars · dont Sucres · davon Zucker de los cuales el Azúcar · waarvan Zuikers	31.94g	26.00g	28.00%
FIBRE ALIMENTARI · FIBERS · FIBRES ALIMENTAIRES BALLASTSTOFFE · FIBRA DIETETICA · VEZELS	1.98g	1.60g	--
PROTEINE · PROTEIN · PROTÉINES EIWEISS · PROTEINA · EIWITTEN	6.96g	5.60g	11.00%
SALE · SALT · SEL SALZ · ZOUT	0.56g	0.45g	7.00%

*Peso di una porzione · Portion weight · Poids d'une portion · Gewicht einer Portion · Porción del servicio · Gewicht van een portie.
 **RI% delle assunzioni di riferimento di un adulto medio (8400 kJ/2000 kcal) · Reference intake of an average adult (8400 kJ/2000 kcal)
 Apport de référence pour un adulte-type (8400 kJ/2000 kcal) · Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8400 kJ/2000 kcal)
 Ingestas de referencia de un adulto promedio (8400 kJ/2000 kcal) · Referentie-inname van een gemiddelde volwassene (8400 kJ/2000 kcal).

FOR AUSTRALIA ONLY

NUTRITION INFORMATION (Australia)		
Servings per package: 9		
Serving size: 1 slice (80g)		
	Quantity per Serving	Quantity per 100 g
Energy	1314Kj	1642Kj
Protein	5.60g	6.96g
Fat, total	12.00g	15.37g
- saturated	5.90g	7.43g
Carbohydrate sugar	45.00g 26.00g	56.07g 31.94g
Sodium	178.67mg	223.34mg

FOR USA ONLY

Nutrition Facts	
9 Servings per container	
Serving size 1 slice (80g)	
Amount Per Serving	
Calories 313	
% Daily Value*	
Total Fat	12.30g 16.00%
Saturated Fat	5.94g 30.00%
Trans Fat	0.30g
Cholesterol	60.00mg 20.00%
Sodium	178.67mg 8.00%
Total Carbohydrate	44.86g 16.00%
Dietary Fibers	1.59g 6.00%
Total Sugars	25.55g
Includes	24.52g Added Sugars 50.00%
Protein	5.57g
Vitamin D	0.00mcg 0.00%
Calcium	40.00mg 2.00%
Iron	0.60mg 4.00%
Potassium	40.00mg 2.00%

*The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.

FOR CANADA ONLY

Nutrition Facts	
Valeur Nutritive	
Per 1 slice (80g)	
Pour 1 slice (80g)	
Amount Per Serving	
Calories 313	
% Daily Value*	
Fat / Lipides	12.30g 16.00%
Saturated / Saturés	5.94g 30.00%
+ Trans / Trans	0.30g
Carbohydrate / Glucides	44.86g
Fibre / Fibres	1.59g 6.00%
Sugars / Sucres	25.55g 26.00%
Protein / Protéines	5.57g
Cholesterol / Cholestérol	60.00mg
Sodium	178.67mg 8.00%
Potassium	40.00mg 1.00%
Calcium	40.00mg 3.00%
Iron / Fer	0.60mg 3.00%

*5% or less is a little, 15% or more is a lot
 *5% ou moins c'est peu, 15% ou plus c'est beaucoup



ZERTIFIZIERUNG
 CERTIFICACIÓN
 CERTIFICATIE

SEIT 2007 SIND WIR NACH DEM BRC FOOD STANDARD ZERTIFIZIERT
 DESDE 2007 ESTAMOS CERTIFICADOS SEGÚN LA NORMA ALIMENTARIA BRC
 SINDS 2007 ZIJN WIJ GECERTIFICEERD VOLGENS DE BRC-VOEDINGSNORM



Die hier aufgeführten Informationen haben vertraulichen gewerblichen Charakter und dürfen außerhalb des Geltungsbereichs der Vereinbarung nicht weitergegeben oder verwendet werden. Das Datenblatt wird in nicht kontrollierter Form zur Verfügung gestellt.
 La información contenida en este documento tiene un valor profesional confidencial y no puede ser divulgada ni utilizada fuera del ámbito del acuerdo. Ficha técnica distribuida de forma no controlada. Las actualizaciones se enviarán previa solicitud.
 De hierin vervatte informatie is van vertrouwelijke professionele waarde en mag niet openbaar worden gemaakt of worden gebruikt buiten het kader van de overeenkomst. Technisch gegevensblad in ongecontroleerde vorm verspreid, updates worden op verzoek toegezonden.